



Hromadný Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-794355848857
Kód účastníka: 3106836100
Kód adresáta: 3106836105
Kód tlačiva: 405

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893		
Kód predajcu:	BO TA/ LA Specialist 41589	Kód tlačiva: 405	
Zastúpený:	Katarína Stoláriková	OBCENÝ ÚRAD CÍFER	
(ďalej len "PODNIK") a		Dátum 18. MÁJ 2021	
PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ		Číslo zápisu: 1452/2021	
Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Cífer, Nám. A. Hlinku 169/31, 91943 Cífer	Číslo spisu:	
Register, číslo zápisu podnikateľa:		Prílohy: 0	Vybovuje: A.O.
Kontaktný e-mail:	kissova@cifer.sk	Kontaktné tel.č.:	0911940637
IČO:	00312347	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Cífer	Súpisné číslo:		Orientačné číslo:	
Ulica:				PSČ:	
Obec:					
Telefón:	0911940637	Č.OP / Pasu:	-		

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Cífer
Adresa zasielania:	Nám. A. Hlinku 169/31, 91943 Cífer
Spôsob fakturácie:	Papierová faktúra zasielaná poštou.
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 1.dňa v mesiaci do posledného dňa v mesiaci

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t.č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

1) PREDMET DODATKU:

- Závazok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v Prílohe č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta").
 - Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služieb vo vzťahu k SIM kartám špecifikovaným v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“ tohto Dodatku na program Služieb uvedený v tabuľke č.1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
 - Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
 - ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“), (i) bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
 - ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
 - ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v Zmluve k inému podniku poskytujúcu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;
 - nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom počas doby viazanosti do 45 dní po splatnosti, v dôsledku ktorého dôjde k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Všeobecných podmienok;(ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").

Kód objednávky: 1-794355848857
v0.16.017-20210423-13:53:43

Strana: 1/2

Citlivé



FV, SK



CO_1-A4X6YNQ1_1-A4X74JI4

- 4) **ZMLUVNÁ POKUTA:** V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta, okrem sankčnej a prevenčnej funkcie, predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a/alebo (ii) z reakciovej maloobchodnej ceny KZ podľa Cenníka reakciových telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytnutej Účastníkovi na základe tohto Dodatku, ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet zmluvnej pokuty“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu zmluvnej pokuty počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:

Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty = (Základ zmluvnej pokuty/celkový počet dní doby viazanosti) x počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká záväzok viazanosti. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku uhradenej zmluvnej pokuty.

- 5) **PRECHODNÉ USTANOVENIE:** Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte špecifikovanej v tabuľke s názvom „SIM KARTA A ZARIADENIE“ tohto Dodatku. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.
- 6) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určených dôvodoch podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 7) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

V Bratislave, dňa 13.05.2021

V.....*Cifer*.....dňa.....**20. MÁJ 2021**.....



Slovak Telekom, a.s.

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Katarína Stokáríková
811 02 Bratislava

213



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Cífer



Príloha č.1 k Hromadnému Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-794355848857
Kód účastníka: 3106836100
Kód adresáta: 3106836105
Kód tlačiva: 200

Špecifikácia SIM kariet a mobilných telefónov

OBEČNÝ ÚRAD CÍFER	
Dátum	18. MÁJ 2021
Číslo záznamu:	1457/2021
Číslo spisu:	
Prílohy:	+
Vybavuje:	A.O.

1. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:	0910624544	SIM karta č.:	8942102180031430129
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	
		Aktivačný poplatok (v € s DPH):	
Kúpna cena (v € s DPH):		Neakciová cena (v € s DPH):	
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	120,00	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	120,00
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Program služby: Biznis Premium 23			Aktivácia
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 24,00			
Rozhodcovská doložka: Nie			
VoLTE			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov			

2. SIM KARTA / ZARIADENIE

Telefónne číslo:	0911940637	SIM karta č.:	8942102380002933800
Typ mobilného telefónu:		Výrobné číslo (IMEI):	
		Aktivačný poplatok (v € s DPH):	
Kúpna cena (v € s DPH):		Neakciová cena (v € s DPH):	
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (v € s DPH):	120,00	Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať (v € s DPH):	120,00
AKCIA: T - mobilná služba			Aktivácia
Rozhodcovská doložka: Nie			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
Univerzálna odkazová schránka			
VoLTE			
Kontrola dát v roamingu			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00			
Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov			
Program služby: Biznis Premium 23			Aktivácia
Ownership: Customer			

Kód objednávky: 1-794355848857
v0.16.017-20210423-13:53:43

Strana: 1/2
Citlivé



FV, SK



CO_1-A4X6YNQ1_1-A4X74JI6

V Bratislave, dňa 13.05.2021

V.....*v cifer*.....dňa.....**20. MÁJ 2021**

T..

Slovak Telekom, a.s.

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Katarína Stolariková
811 02 Bratislava

Stolarik

213



Firma / meno priezvisko zákazníka
Obec Cífer

[Handwritten signature]